

1<sup>ère</sup> **NUIT**  
**DES MUSÉES**  
**D'ARLES**

Musée  
Réattu



Museon  
Arlaten



Musée  
de l'Arles  
et de  
la Provence  
antiques



samedi **14 mai**

Entrée gratuite de 19h à minuit



CHAQUE JOUR À VOS CÔTÉS

Musée Réattu - Museon Arlaten - Musée de l'Arles et de la Provence Antiques

1ère

# NUIT DES MUSEES D'ARLES

SAMEDI 14 MAI 2005 DE 19 HEURES A MINUIT

## AU SOMMAIRE...

	Pages
<b>COMMUNIQUE DE PRESSE</b> Ministère de la Culture et de la Communication	1
<b>COMMUNIQUE DE PRESSE</b> 1ère Nuit des musées d'Arles	2
<b>D'UN MUSEE A L'AUTRE</b> Parcours piéton lumineux	3
Muséo- Bus	4
Muséo- Pass	4
Programme des trois musées	5
<b>COMMUNIQUE DE PRESSE</b> Musée de l'Arles et de la Provence Antiques	6-7
<b>COMMUNIQUE DE PRESSE</b> Museon Arlaten	8
<b>COMMUNIQUE DE PRESSE</b> Musée Réattu	9

Musée Réattu - Museon Arlaten - Musée de l'Arles et de la Provence Antiques

1ère

# NUIT DES MUSÉES D'ARLES

SAMEDI 14 MAI 2005 DE 19 HEURES A MINUIT  
COMMUNIQUE DE PRESSE



Photo Eric Rolland

Le Musée de l'Arles et de la Provence Antiques et le Museon Arlaten, musées départementaux, le Musée Réattu, musée municipal des Beaux Arts, participent tous les ans à la journée "portes ouvertes" intitulée jusqu'ici *Printemps des musées*.

Cette année, la Direction des musées de France propose la mise en œuvre d'un nouveau dispositif en lançant la *Nuit des musées* programmée le samedi 14 mai 2005. Festive et conviviale, cette première *Nuit des musées* offre une occasion exceptionnelle de conquérir de nouveaux visiteurs en leur proposant d'autres pratiques culturelles et un autre regard sur les musées.

Le thème retenu pour cette année est "Lumière(s) dans la nuit". Les deux musées départementaux et le musée Réattu seront ouverts jusqu'à minuit et s'associent pour la *1ère Nuit des musées d'Arles*, selon une programmation et une organisation communes.

Au-delà de la gratuité, des animations sont proposées dans chacun des sites offrant une découverte nocturne des collections, inscrite dans un circuit illustrant la richesse et la diversité du patrimoine arlésien.

Une navette gratuite relie les 3 musées toutes les 20mn afin de permettre aux visiteurs de se déplacer facilement d'un musée à l'autre.

Un "parcours piéton" lumineux permet d'orienter les visiteurs d'un musée à l'autre et assure le lien entre les animations. Ce circuit imaginé par l'éclairagiste, Eric Rolland, est matérialisé par 15 ballons lumineux.

Musée Réattu - Museon Arlaten - Musée de l'Arles et de la Provence Antiques

1ère

# NUIT DES MUSEES D'ARLES

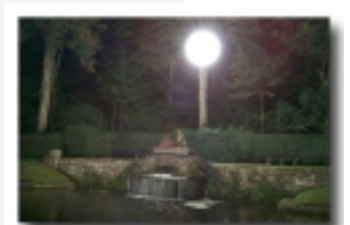
**SAMEDI 14 MAI 2005 DE 19 HEURES A MINUIT**  
**D'UN MUSEE A L'AUTRE**

### Nuit blanche

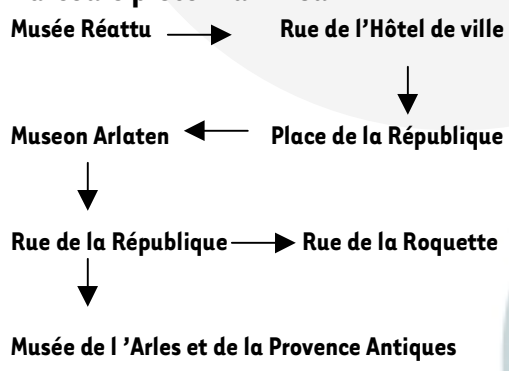
« Un tracé lumière d'un musée à l'autre, dans le parcours sinueux d'une nuit devait répondre à l'identité d'une ville de lumière.

La présence pendant une nuit de sphères lumineuses dans les rues de la ville, sur le chemin des musées, est un signifiant à la poésie de la lumière des œuvres : des lumières de l'histoire, du présent pour une perception extra-ordinaire des valeurs de notre patrimoine, l'éphémère d'une nuit consacrée à des rencontres en pleine lumière. »

Eric Rolland, éclairagiste plasticien



### Parcours piéton lumineux



Musée Réattu - Museon Arlaten - Musée de l'Arles et de la Provence Antiques

1ère

# NUIT DES MUSEES D'ARLES

SAMEDI 14 MAI 2005 DE 19 HEURES A MINUIT  
D'UN MUSEE A L'AUTRE



## Muséo-Bus

Des navettes gratuites assurent un circuit permanent entre les trois musées toutes les 20 min de 19h à 1 heure.

## Horaires

### MUSEE ARLES ANTIQUE

19:00 - 19:20 - 19:40 - 20:00 - 20:20 - 20:40 - 21:00 - 21:20 - 21:40  
22:00 - 22:20 - 22:40 - 23:00 - 23:20 - 23:40 - 00:00 - 00:20 - 00:40

### CLEMENCEAU (ARLATEN)

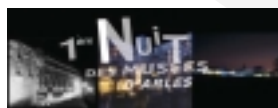
19:03 - 19:23 - 19:43 - 20:03 - 20:23 - 20:43 - 21:03 - 21:23 - 21:43  
22:03 - 22:23 - 22:43 - 23:03 - 23:23 - 23:43 - 00:03 - 00:23 - 00:43

### MUSEE REATTU

19:11 - 19:31 - 19:51 - 20:11 - 20:31 - 20:51 - 21:11 - 21:31 - 21:51  
22:11 - 22:31 - 22:51 - 23:11 - 23:31 - 23:51 - 00:11 - 00:31 - 00:51

### MUSEE ARLATEN

19:15 - 19:35 - 19:55 - 20:15 - 20:35 - 20:55 - 21:15 - 21:35 - 21:55  
22:15 - 22:35 - 22:55 - 23:15 - 23:35 - 23:55 - 00:15 - 00:35 - 00:55



## Muséo-Pass

Un pass est remis à chaque visiteur lors de sa première visite dans un musée. Il est composé de trois parties.

Lorsque le visiteur entre dans un musée, un tampon est accolé dans la partie réservée au musée. Si les trois tampons apparaissent, un cadeau lui est remis. Ce billet donne accès gratuitement au Muséo-Bus.

1ère

# NUIT DES MUSEES D'ARLES

SAMEDI 14 MAI 2005 DE 19 HEURES A MINUIT  
D'UN MUSEE A L'AUTRE

## Programme des trois musées

	Musée Réattu	Museon Arlaten	M.A.P.A
19h - 20h	Visite libre	Visite accompagnée par des guides très particuliers	Conte théâtralisé pour petits et grands
20h - 21h	Visite libre	Visite libre	Buffet salé sur la terrasse du musée
21h - 22h	Rendez-vous avec Vasco Ascolini, photographe	Visite accompagnée par des guides très particuliers	Déambulation poétique dans le musée avec la compagnie Khoros
22h - 23h	Dégustation de chocolat (vers 22h)	Visite libre	Buffet sucré sur la terrasse du musée
23h - 24h	Visite libre	Visite libre	Spectacle déambulatoire avec la compagnie Incidence

1ère

# NUIT DES MUSEES D'ARLES

SAMEDI 14 MAI 2005 DE 19 HEURES A MINUIT

COMMUNIQUE DE PRESSE DU MUSEE DE L'ARLES ET DE LA PROVENCE ANTIQUES



Le musée de l'Arles et de la Provence antiques présente dans un bâtiment résolument contemporain les collections archéologiques arlésiennes. Le parcours offre un aperçu global et didactique (notamment à l'aide de maquettes) de l'histoire de la ville romaine, où le prestigieux et l'ordinaire se côtoient.

Le passage par le musée s'avère indispensable à qui veut voyager dans la mémoire de la ville, celle de ses habitants et de ses monuments. C'est un complément indispensable à la visite des grands sites archéologiques du centre urbain.

## Programme de la Nuit des musées au MAPA

Entrée gratuite

18h à minuit

*visite libre du musée*

19 h

“ Histoire du jour et de la nuit ” - Cie Khoros

Conte théâtralisé, jeu d'acteurs, de formes et d'objets

- Maman, pourquoi la nuit et le jour ne se rencontrent jamais ?

- Oh, c'est une vieille histoire ... il fut un temps ...

20 h

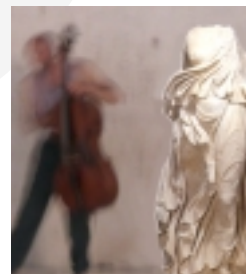
RDV sur les terrasses du musée pour un buffet salé

21 h

“ Fragmentaria ” - Cie Khoros

*conversations en clair-obscur*

Déambulation poétique et lumineuse dans "la nuit du musée". Un danseur, une comédienne et un musicien tissent dans l'espace des liens d'ombre et de lumière, révélant des fragments d'histoires intimes entre l'homme et la pierre.



1ère

# NUIT DES MUSEES D'ARLES

**SAMEDI 14 MAI 2005 DE 19 HEURES A MINUIT**

**COMMUNIQUE DE PRESSE DU MUSEE DE L'ARLES ET DE LA PROVENCE ANTIQUES**

**22 h**

**RDV sur les terrasses du musée pour un buffet sucré**

**23 h**

**" Les 4 coins du silence " - Cie Incidence**

**Comment s'entend le silence ? Deux compositeurs et une chorégraphe s'accompagnent dans la nuit et proposent trois interprétations de cette singulière absence. Raymond Boni déconstruit, à la tête d'un aléatoire orchestre de réveils, le rythme binaire du temps, la certitude du tac après le tic, il nous chuchote de la trotteuse, il module de l'aiguille.**

**Bastien Boni au goutte-à-goutte lui fait écho, il met à mariner au fond d'un verre glissade aquatique et musique électronique. Il escalade les possibles sonorités d'un mur de perfusions, il interprète sa texture du silence.**

**Dans cet univers sonore, la danseuse Marie Bosque déplace son paysage intérieur. Elle esquisse des vallées, elle ébauche des gouffres de silence. Sa marche est celle du battement de cœur, du bout du souffle des talons et parfois de la chamade.**

**le trio invite à voyager dans l'architecture triangulaire du musée de l'arles antique. Cette pièce parfois cocasse et hors rives, explore l'intime et le sensible du silence et de sa texture, avec l'essentielle présence de ceux du quatrième coin, les spectateurs.**



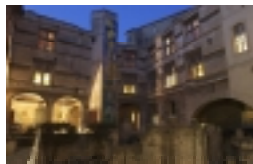
Museon Arlaten - Musée départemental d'ethnographie provençale

1ère

# NUIT DES MUSEES D'ARLES

SAMEDI 14 MAI 2005 DE 19 HEURES A MINUIT

COMMUNIQUE DE PRESSE DU MUSEON ARLATEN



Musée départemental d'ethnographie provençale créé en 1896 par Frédéric Mistral, poète provençal qui y consacre le montant de son Prix Nobel de littérature en 1904. Installé en 1906 dans l'ancien Palais de Laval-Castellane (17<sup>e</sup> siècle).

Il constitue le répertoire majeur des divers aspects de la vie traditionnelle en Provence (costumes, mobilier, outils, objets de culte ou de superstition...).

## Programme de la Nuit des musées au Museon Arlaten

Entrée gratuite

### 18h à minuit

*visite libre du musée*

### 19h et 21h

Entre visite et théâtre

*Visite du musée accompagnée par des « guides très particuliers »...*

Lorsque, le soir venu, le Museon Arlaten ferme ses portes, le silence et l'obscurité s'emparent du lieu. Cela ne dure qu'un temps, car très vite, des silhouettes passent furtivement devant les fenêtres donnant fort à faire à la femme de ménage qui tente discipliner ces étranges hôtes.

Or, l'ouverture exceptionnelle de nuit et l'intrusion de visiteurs dans le musée va venir troubler le petit manège. Malgré tous ses efforts, la guide, aura bien du mal à mener sa visite jusqu'au bout. Elle sera constamment interrompue par des événements curieux ou des personnages pour le moins perturbés et perturbateurs.

*Visite accompagnée limitée à 30 personnes, d'une heure environ.*

Joué par :

Catherine Dinh, Lilia Graïria, Guillaume Hennenfent, Michèle Lacroix, Sylvie Lantelme, Joanne Millet, Audrey Pégaze, Anne-Marie Quié, Estelle Rouquette et Noëlle Telle.

Écrit par :

Estelle Rouquette

**dimanche 15 mai : journée de gratuité au musée**



## MUSEON ARLATEN

29, rue de la République  
13200 Arles

Tél. : 04 90 93 58 11

Fax. : 04 90 93 80 55

## COORDINATION

Service d'Action  
Culturelle et Éducative

Estelle Rouquette

Tél. : 04 90 52 52 48

estelle.rouquette@cg13.fr

## RELATION PRESSE

Lilia Graïria

Tél. : 04 90 52 52 38

Fax. : 04 90 93 80 55

lilia.grairia@cg13.fr

Musée Réattu - Musée de la Ville d'Arles

1ère

# NUIT DES MUSEES D'ARLES

SAMEDI 14 MAI 2005 DE 19 HEURES A MINUIT

COMMUNIQUE DE PRESSE DU MUSEE REATTU



Photo Eric Rolland

## Musée Réattu *Ancien Grand Prieuré de l'Ordre de Malte* Beaux-Arts – Art contemporain - Photographie

Au bord du Rhône, dans l'ancien Grand Prieuré de l'Ordre de Malte, le musée Réattu présente des œuvres anciennes (17<sup>ème</sup>/19<sup>ème</sup> s), des dessins et peintures de Picasso ainsi que de l'art contemporain.

A travers ses expositions temporaires (environ trois par an), ses acquisitions ou ses propositions aux publics, le musée est principalement tourné vers la création artistique d'aujourd'hui.

### Programme de la Nuit des musées au Musée Réattu Entrée gratuite

#### 19h à minuit

*visite libre du musée*

#### 21h

*Rendez-vous avec Vasco Ascolini, photographe italien autour de l'exposition « La lumière noire de l'Emilie-Romagne »*

Le public est invité à rencontrer Vasco Ascolini, photographe italien dont les œuvres construisent un regard singulier sur le patrimoine architectural arlésien. Dans le cadre de l'exposition *XL, la collection photographique d'Arles* (l'exposition fête les quarante ans de la collection photographique du musée Réattu du 8 avril au 2 juin 2005), Vasco Ascolini parlera de son œuvre et plus particulièrement de l'importance du noir et du vide dans sa photographie.

#### 22h

*Dégustation de chocolat*

La suite de la rencontre, toujours autour du noir, sollicitera les papilles...

MUSEE REATTU ARLES

### MUSEE REATTU

10, rue du Grand Prieuré  
13200 Arles  
Tél. : 04 90 49 37 58  
Fax. : 04 90 49 36 97

### COORDINATION

Service des publics  
Marilyne Fontenelle  
Jérôme Gallician  
Isabelle Maestraggi  
Tél. : 04 90 49 35 23

### RELATION PRESSE

Jérôme Gallician  
Tél. : 04 90 49 35 23  
reattu.communication.arles@wanadoo.fr